

Contando cuentos

Perfil: Lector valiente

FICHA BIBLIOGRÁFICA

Palma, Angélica

Contando cuentos

Ilustrado por Christian Ayuni

Biblioteca del Bicentenario. Lima: Ediciones SM, 2019, 160 pp.

Según documentación ministerial vigente

Valores que aborda directamente

- Amistad
- Perseverancia
- Solidaridad
- Optimismo
- Trabajo
- Disciplina
- Empatía

Temas transversales que aborda

- 1. Igualdad de género**
 - Igualdad y dignidad.
 - Empatía.
- 2. Interculturalidad**
 - Respeto a la identidad cultural.
- 3. Orientación al bien común**
 - Equidad y justicia.
 - Solidaridad

Áreas curriculares relacionadas

- Comunicación
- Personal Social

Sinopsis

“Contando cuentos”, es una obra escrita por Angélica Palma en 1930. Gracias a este libro muchos niños y niñas podrán conocer las historias que contaban los abuelos y abuelas hace muchos años – como “La tripita”- y conocer las costumbres de la sociedad de aquella época – como en “Fifina” y “Las dos voces”.

Con 11 cuentos en total, el libro nos transporta a la sociedad hispanoamericana de la primera década del siglo XX. Gracias a sus relatos podemos conversar de las antiguas caravanas de circo, de la picardía de las niñas y mujeres en un contexto conservador y de los anhelos de los niños por ser parte de la realeza, etc.

Además, esta nueva edición de “Contando cuentos” nos proporciona un glosario con el que conoceremos algunas palabras y frases que, en la actualidad, han caído en desuso con “emperifollado”, “cariacotecido”, “babieca”, “mentecata”, “jeremiadas”, entre otros.

Los temas

- **Aprecio por nuestro pasado prehispánico.** En “El sol por salir” se hace referencia a la diversidad geográfica y cultural del Perú. Además, se hace referencia a la riqueza de nuestra sociedad prehispánica al mencionar al Coricancha, su abundancia y el culto que le rendían hombres y mujeres al dios sol.
- **La gratitud a la familia y personas solidarias.** En “Fifina”, “Pautas torcidas, renglones derechos” y “La aventura de Pipo”, podemos conocer historias de personas que actúan en agradecimiento a quienes los cuidaron o ayudaron en momentos difíciles. Además, también se puede reflexionar sobre lo que hacen nuestros familiares por nosotros y como, en algunas ocasiones, no lo apreciamos.
- **Mantener viva nuestra esencia, lo que nos hace únicos.** En “La tripita”, “Marisabidilla” y “Las dos voces” de formas diferenciadas, podemos apreciar los intentos de los protagonistas por mantenerse tal y como son, a pesar de las instrucciones para ser agraciada (caso de las hermanas Rosita y Juanita en “La tripita”), de las críticas por tener una personalidad avasalladora (caso de Marisabidilla) o por sentirse conflictuado al cambiar de contexto (caso de Manuel en “Las dos voces”).

Aportes a la formación

Contando cuentos es un libro que se escribe en un contexto en el que el concepto de la infancia no era el mismo que tenemos actualmente y ese es un gran recurso para iniciar y mantener una conversación sobre cuánto han cambiado la vida de muchos niños en la sociedad de hoy, qué se les permite hoy y cómo y por qué ha virado tanto la forma de pensar.

En el área de Comunicación podemos trabajar sobre las antiguas expresiones del habla hispana. Palabras como cariacontecido o emperifollado han caído en desuso pero explorarlas e intentar interpretarlas puede generar un juego creativo muy enriquecedor en torno a las palabras.

En el área de Personal Social, el libro nos proporciona material para construir interpretaciones históricas ya que narra historias de diferentes épocas, algunas relacionadas al antiguo Perú y otras más vinculadas a los primeros años de la República.

Sugerencias de trabajo

Para comprender

- Al comenzar a leer el libro podremos percibir con facilidad la cantidad de palabras antiguas que contiene cada relato en la voz del abuelo. Es necesario comentar que fue escrito hace casi 90 años y que el habla o el idioma, como todo, también envejece y se renueva. Para abrir el diálogo preguntarles a los estudiantes si saben algunas palabras “viejas”, y de no saberlas, pedirles interpretar las siguientes: “gallofero”, “al garete”, “cuchipanda” y “sosiégate”.
- Es importante comprender que, para realizar un análisis crítico de las obras literarias u obras de arte, es necesario ponerlas en el contexto de su creación. Por ejemplo, hasta hace algunos años, los niños (y sobre todo las niñas) eran vistos como atrevidos si tomaban la palabra, por eso en algunas historias narradas los tildan de “voluntariosos”. Comentar con los estudiantes si alguna vez se han sentido interpelados por las frases: “Tú no te metas” o “Nadie te ha preguntado” y comentarles que, desde hace unos años, un educador llamado Francesco Tonucci viaja alrededor del mundo con un proyecto llamado “La ciudad de los niños” en el que los pequeños siempre tienen la palabra.

Para crear

- *Contando cuentos* tiene una variedad considerable de historias y de personajes. En ese sentido, lo que proponemos es que los estudiantes tomen a su personaje favorito o la historia que más les guste y la transformen trasladándola al contexto actual.
- En “La Grulla” descubrimos una historia que, si bien está dirigida a un público infantil, tiene un misterio macabro que, ciertamente, también puede sorprender a los adultos. Se sugiere trabajar esta lectura en voz alta y de forma colectiva, para poder aclarar ciertos pasajes que pueden resultar temibles y luego graficar el rescate del niño Jesús de manos de su madrastra.

Para reflexionar

- Podemos plantearnos la pregunta: ¿los abuelos de hoy siguen contando cuentos? El aumento de los dispositivos electrónicos y la tecnología ha avanzado tanto en las últimas décadas que la costumbre de sentarse alrededor de los abuelos o abuelas para escuchar historias es una práctica que lamentablemente ha caído en desuso. ¿Alguno ha vivido esa experiencia?
- Las diferencias sociales también eran mucho más marcadas y evidentes hace algunos años y es posible notarlo en algunas de las historias de *Contando cuentos*, se sugiere que para abordar ese tema se lea “La suerte de los juguetes” y al respecto se pregunte acerca del afecto y apego como parte de la calidad de vida.

Para ir más allá

- Promover la conversación intergeneracional en casa. Pedirle a los estudiantes que conversen con sus abuelos, abuelas o parientes mayores para que les cuenten alguna historia de las que escuchaban cuando niños.

Ficha de lectura



Título : _____

Autor : _____

Editorial : _____

Colección : _____

Ilustrador : _____

Lugar y año de edición : _____

(Llena esta parte con ayuda de tu profesora)

- En el libro “*Contando cuentos*”, ¿quién narra las historias y para quiénes lo hace?

na abuela a sus nietos

Un tío abuelo a sus sobrinos

Un abuelo a sus nietos y amigos de ellos

Una anciana a sus vecinos

Una profesora jubilada a sus vecinitos

- Cómo se llama el protagonista de la primera historia y qué quería ser:
 - a) Napoleón, quería ser comandante.
 - b) Chito, quería ser actor de telenovelas.
 - c) Chito, quería ser oficial del ejército.
 - d) Napoleón, quería ser rey.
- Recordando el cuento “La tripita”, dibuja en cada recuadro lo que le pasó a Juanita y Rosita. Puedes usar otra hoja.

- De acuerdo con el cuento “La suerte de los juguetes”, piensa en tu juguete favorito y crea su historia antes de llegar a tus manos:

.....

.....

.....

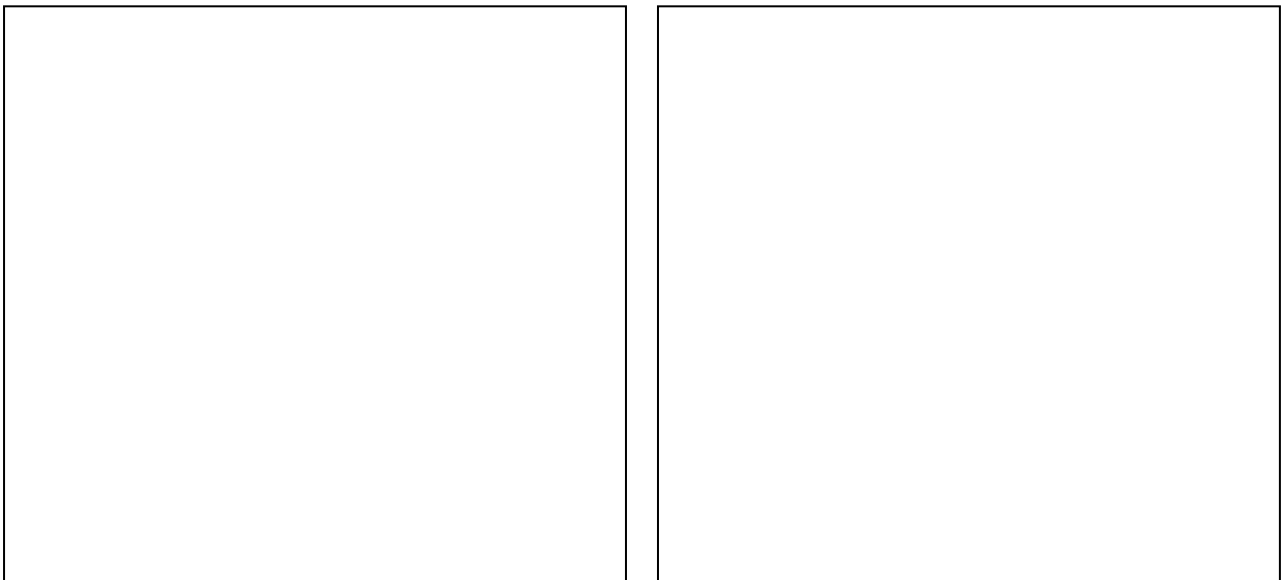
.....

.....

.....

.....

- ¿Qué fue lo que más te impresionó del cuento “La grulla”? Has dos dibujos de lo que más llamó tu atención

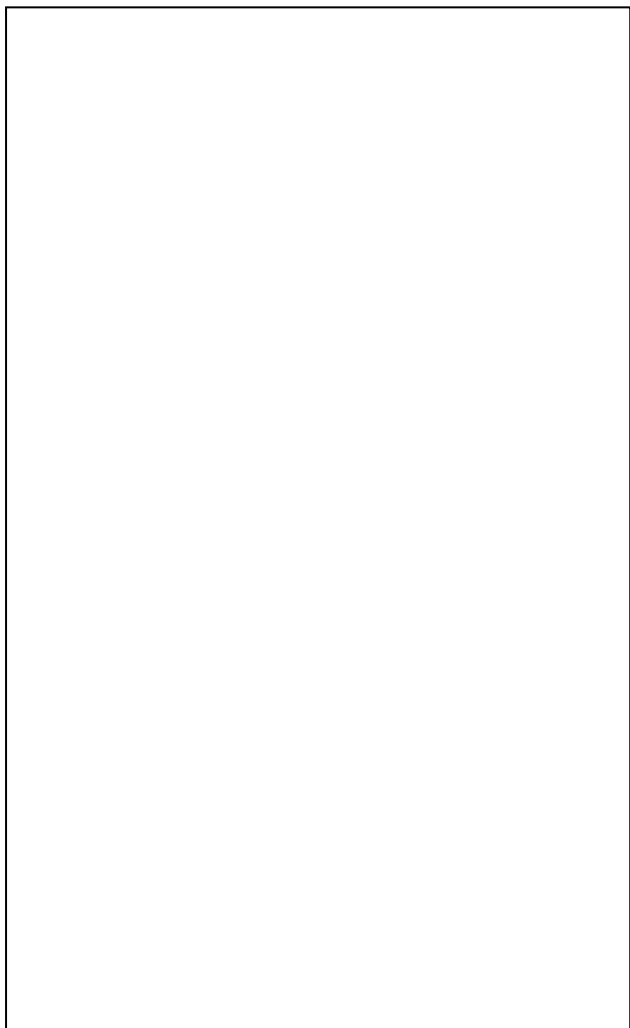


- Completa las oraciones con las palabras del recuadro

rebuznar	caramelos	cabeza	parroquia
repican	pan	vino	Pedro

- “Si oyes a un burro, baja la.....”.
- “Campanitas de..... tan pronto doblan como.....”.
- “Me regaló 3: uno para Juan, otro para.....y el otro para el que hable primero”.
- “Al pan,, y al vino,”.

- Dos de los cuentos llevan como título el nombre de niñas muy astutas, ambas hicieron cosas adelantadas a su época. Toma de la lista sus acciones y colócalas en el recuadro respectivo



FIFINA



MARISABIDILLA

- a) Dijo que el apellido del primer hombre era Pérez.
- b) Su nana se llamaba Toribia.
- c) Llenó la barriga de su muñeca con bombones.
- d) Le dijo a una señora que visitó su casa que se afeite el bigote.
- e) Le preguntó al rey si sabía cuántas estrellas había en el cielo
- f) Le pidió a su papá que ponga el reloj en el suelo para ver si realmente anda bien.
- g) Se casó con un médico
- h) No podía dormir sin su muñeca
- i) Pidió de postre nieve asada.
- j) Se fue al hospital acompañando a su vieja nana.

- Juan es el protagonista del cuento “Con pautas torcidas, renglones derechos”. El sufrió una desventura tras otra. Relátalas con dibujos.

- Los cuentos, al ser narrados por un señor muy mayor, están llenos de palabras que han caído en desuso. Revisa el glosario o el diccionario y enlaza las palabras a sus significados:

Antiguallas	golpe ligero que se da en la cara o en otra parte del cuerpo con la palma de la mano
Pirrado	adolescente muy crecido
Cafres	cosas o historias muy antiguas
Cachete	lamentación o muestra exagerada de dolor
Sofión	Encantado
Jeremiada	Expresión o demostración de enojo o enfado
Zagalon	Bárbaros y crueles

- Encuentra en el crucigrama algunos títulos de los cuentos que componen el libro:

E	L	N	I	Ñ	O	Q	U	E	Q	U	E	R	I	A	S	E	R	R	E	Y	A	M	I	G	O	S
H	A	D	M	H	U	T	Y	O	S	Q	L	A	G	R	U	L	L	A	F	U	T	R	A	S	P	J
F	T	G	A	M	I	G	R	E	T	U	S	O	G	A	F	U	E	R	T	E	U	N	N	U	D	T
Y	R	H	C	O	L	E	G	I	O	L	O	A	L	G	E	B	R	A	J	H	T	Q	O	E	T	A
T	I	Y	C	U	A	D	E	R	N	O	L	A	S	D	O	S	V	O	C	E	S	K	O	L	F	S
J	P	O	P	A	C	O	D	I	N	O	P	A	Z	F	U	T	U	R	O	A	V	E	B	T	H	L
K	I	Ñ	J	U	G	U	E	T	E	S	O	C	O	M	E	Q	U	E	S	O	F	R	I	O	K	D
O	T	K	T	U	E	G	U	M	O	R	R	O	N	E	A	R	F	O	R	T	A	L	M	O	P	E
T	A	T	Y	H	A	G	M	A	R	I	S	A	B	I	D	I	L	L	A	M	E	G	R	E	I	T
C	Y	U	I	D	R	E	S	T	A	C	A	C	A	N	T	A	R	D	E	L	M	I	O	C	I	L
D	C	R	O	A	R	O	Z	O	N	K	L	A	Z	O	R	R	A	Y	L	A	S	U	V	A	S	J
F	H	Y	U	I	E	J	O	S	E	F	I	F	I	N	A	I	P	L	K	R	T	D	A	E	G	M
E	T	E	S	O	Y	L	A	S	U	E	R	T	E	D	E	L	O	S	J	U	G	U	E	T	E	S
L	A	S	A	V	E	N	T	U	R	A	S	D	E	P	I	P	O	K	L	A	Ñ	U	O	H	Q	O

1. Marisabidilla
2. La suerte de los juguetes
3. Las aventuras de Pipo
4. La tripita
5. El niño que quería ser rey
6. La grulla
7. Las dos voces
8. Fifina
9. El sol por salir

ALGUNAS PALABRAS INTERESANTES DE ESTE LIBRO:

- Butacón: Asiento ancho y bajo.
 - Consabida: Que ya es conocido y habitual.
 - Desenfado: Dicho de algo que se hace sin vergüenza ni reparos.
 - Discernir: Diferenciar una cosa de otra.
 - Lumbre: Fuego provocado para alumbrar o cocinar.
 - Parlanchín: Que habla mucho, conversador.
 - Profeta: Persona que posee dones para predecir cosas.
 - Rabiar: Provocar la cólera o ira en alguien.
 - Regazo: Espacio formado entre la cintura y las rodillas, la falda de una persona sentada.
- Vanidoso: Dicho de una persona que se preocupa por lo superficial de sí mismo.